

## LA MEILLEURE VALEUR POUR LE PRIX

THÉS VERTS		THÉS NOIRS	
Jeune Hyson, (bon).....20 cts.	Congou, (bon).....25 cts.		
Poudre à canon, (de choix).....30 "	(choix extra).....30 "		
THÉS DU JAPON.			
Bon, (Feuille naturelle).....18 cts.	Choix Extra (non coloré).....25 cts.		
De choix ".....20 "	".....28 "		
Très bon ".....22 "	Garanti pur ".....30 "		
Choix extra ".....23 "	".....35 "		

Pas de tirage au sort, vous achetez du Thé et ne payez que le plus bas prix possible du Thé. Pas d'argent gaspillé en vue de gagner du cristal dont le plus souvent vous n'avez pas besoin.

**E. P. D'OLSONNEN, Gérant,**  
143 et 145 RUE PRINCIPALE, HULL.

**S. ROCERS et FILS**  
Entrepreneurs de Pompes Funèbres  
ET EMBAUMEURS,  
15, rue St. NICHOLAS,  
OTTAWA.  
RESIDENCE AU-DESSUS DU MAGASIN.  
Connections par Téléphone.  
Tous ordres remplis avec promptitude et de bonnes conditions.

## LES POELES DE SMART

Sont les Meilleurs

Toutes descriptions de Poêles et Fournaises constamment en vente aux Entrepôts de Variété et aux Salles de Fourniture de Maison.

582 et 534 RUE SUSSEX, OTTAWA

## JOSEPH BOYDEN

GRANDE EXCITATION IL TIENT LA TÊTE  
Le fameux Brûleur 'argand

Chapeaux à moitié prix  
Doivent être vendus sans réserve afin de faire place pour les importations du printemps  
AU MAGASIN DE  
**Mlle A. McDonald**  
521 RUE SUSSEX,  
Quatrième porte de la rue York



Département des Impressions et de la Papeterie

Les Statuts Révisés du Canada, 1886, édition anglaise, sont maintenant prêts. L'édition française est sous presse actuellement.

Prix des 2 volumes, (\$5 00) cinq piastres. Une quantité de divers autres volumes séparés. Listes de prix envoyées sur demande accompagnées de coupons d'achat.

**B. CHAMBERLIN,**  
Imprimeur de la Reine et Contrôleur de la Papeterie.  
Ottawa, 4 mars, 1887.

**CONFISERIES!**  
**PÂTISSERIES.**

Nouveau Poste Canadien-Français

**A. TRUDEL et Frère,**  
PROPRIETAIRES.

**540, RUE SUSSEX,**  
(Ancien poste de M. Broderick)

MM. Trudel désirent informer le public d'Ottawa et des environs qu'ils tiennent constamment à leur nouveau poste tous les confiseries désirables qu'ils manufactureront eux-mêmes; tels que pain-de-savoie, pour dîner de noces et pour fêtes, bonbons de toute sorte, gâteaux, biscuits, dragées et tout ce qui se trouve généralement dans un établissement de première classe.

Les sous-signés, par leur longue expérience dans cette ligne de commerce ont en mesure de donner satisfaction à tous et comptent sur l'encouragement et le libéralisme canadiens-français de la capitale et du public en général.

On fera bien de venir faire une visite.  
**A. TRUDEL et Frère,**  
Confiseurs.

Ottawa, 1er Dec., 1886.

Dépôts du Journal  
M. Thomas, épicière, Hull.  
Mlle Séguin, rue Principale, Hull.  
M. Guillaume, libraire, York et Sussex, Ottawa

## TELEGRAPHIE

**Industrie manufacturière**  
Saint-Jean, 22—M. P. Hémond et Fils qui, depuis quelques mois, font marcher la manufacture de chaussures ici, ont décidé de transporter à Montréal le roulant acheté des curteurs de la faillite Côté et Cie, et de concentrer toutes leurs affaires là. En vue de cela, et pour assurer la marche de cette importante industrie dans la ville et sauvegarder des intérêts en jeux, des négociations sont maintenant entamées entre la compagnie de chaussures de Lynn, Mass., au capital de \$300,000 et M. Chas. Arpin d'ici dans le but de former une compagnie puissante pour employer 350 ouvriers.

**L'élection de Caribou**  
Winnipeg, 22—Les rapports de l'élection de Caribou, dans la Colombie Anglaise, n'arrivent que lentement. Il est probable que M. Reid, conservateur, sera élu par une faible majorité.

**Accident de chemin de fer**  
Rivière du Loup (en bas), 22—Une collision désastreuse a eu lieu entre Red Pine et Gloucester Junction, N. B., vers quatre heures samedi matin, entre deux convois de fret. Il n'y a cependant pas eu de pertes de vies, vu que les mécaniciens ont aperçu le danger et ont sauté par terre avant que la aen contre-tu lieu. Les deux locomotives sont entrées l'une dans l'autre et ont été déblayées dimanche soir. L'accident est attribué à l'employé du télégraphe; mais on lui enlève tout blâme vu qu'il est obligé de faire l'ouvrage de deux sur cette ligne. Le public est très indigné et une demande sera faite au ministre des chemins de fer pour un changement dans l'administration.

## NOTICE NECROLOGIQUE

Dimanche, le 20 mars, est décédée Mme veuve Louis Pinard, née Catherine Alexandre, à l'âge avancé de 78 ans, après une courte maladie endurée avec une résignation chrétienne.  
Madame Pinard était née à Trois-Rivières, et vint s'établir à Ottawa alors connu sous le nom de Bytown, avec son époux en 1827.  
De 1857 à 1880 elle a demeuré à Ogdensburg, Etats-Unis.  
Le 17 février 1874, elle célébra le cinquantième anniversaire de son mariage avec M. Louis Pinard, dé cédé depuis cette date à Ogdensburg.

Mme Pinard comptait une nombreuse génération composée de 11 enfants, 82 petits enfants et 10 arrière-petits enfants, dont 63 vivants pour déplorer sa perte.  
Elle faisait partie de la congrégation Ste Anne, de la paroisse Notre Dame. Elle était reconnue pour sa grande piété et son dévouement aux pauvres.  
Les funérailles ont eu lieu hier, au milieu d'un grand concours d'amis et de parents. Les porteurs des coins du poêle étaient MM. François Deloges, Alexis Foisy, Pierre Foisy, Pierre Plouffe, O. Béribé et J. B. Boutin.  
Elle est allée recueillir au ciel, la récompense due à sa vertu et à une longue et exemplaire carrière d'une bonne mère chrétienne.  
Nos condoléances à sa famille éplorée.

AMICUS.  
Ottawa, 22 mars, 1887.

**UN CONSEIL AUX MÈRES**—Étes vous troublées la nuit et tenues éveillées par les pleurs et les gémissements d'un enfant souffrant de la dentition. Si l'enfant est ainsi, allez immédiatement chercher une bouteille du Sirop Calmant de Mme Winslow, pour la dentition des enfants. Son effet est inappréciable. Il soulagera immédiatement le petit malade. Mères, vous pouvez compter sur lui, il n'y a pas à se méprendre à ce sujet. Il régule la dysenterie et la diarrhée, guérit l'estomac et les intestins, guérit les coliques, amolli les gencives, diminue l'inflammation et donne de la force et de l'énergie à tout le système. Le sirop calmant de Mme Winslow pour la dentition des enfants, est agréable au goût, et la prescription est donnée par un des plus vieux médecins des femmes et nourrices dans les Etats Unis. Il est en vente chez tous les droguistes du monde entier. Prix, vingt-cinq centins la bouteille.

Dema-Jez le Sirop Calmant de Mme Winslow et n'en prenez pas d'autre sorte.  
—Le capitaine Williamson est de retour de Smith's Falls où il a surveillé les améliorations faites au vapeur "Ida" qui a été repeint à neuf et dans lequel on a ajouté sept nouvelles tabines.

## LA LYRE CANADIENNE

Dimanche dernier tout le monde a pu apprécier avec quelle précision et quelle harmonie ce corps de musique a rendu plusieurs morceaux de son riche répertoire. Le concert de Février sous les auspices de la "Lyre Canadienne" au Grand Opéra, fut un des plus beaux et des plus classiques qui aient jamais été donnés au public d'Ottawa. Malheureusement une tourmente politique envahissant notre ville à cette époque; un bien petit nombre de personnes purent aller applaudir nos artistes.

Demain soir la "Lyre Canadienne" fera retentir de ses accords harmonieux les murs de la magnifique salle du Collège. L'auditoire aura le plaisir d'entendre un solo par M. L. Beaudry, M. Sénécal jouera un solo avec cornet; c'est un véritable tour de force. Le duo bouffe par MM. Dansereau et Gascon sera fort goûté. Les cadets du Collège ont un chœur avec marche et exercices militaires.  
Les élèves donneront une exhibition de gymnastique, ce qui ne manquera pas d'intéresser les spectateurs. Le programme se termine par un tableau vivant représentant les différents clubs athlétiques du Collège. Au centre on pourra contempler la magnifique coupe en argent que le club de foot ball a si noblement gagnée contre tous les clubs d'Ontario. Cette coupe a été fabriquée en Angleterre et a coûté \$300. Le concert a été organisé par l'association athlétique du Collège. Allons en foule acclamer la "Lyre Canadienne"; encourageons nos jeunes mais vaillants athlètes.

## FAISONS JOYEUSE VIE

Dans quel vrai beau monde nous vivons! La nature nous donne la beauté des montagnes, des vallées et des océans. Rien de mieux à désirer qu'une parfaite santé; mais que de fois la plupart des gens sont sans énergie, découragés et abattus par la maladie, alors qu'ils pourraient se bien porter, puisque chaque personne qui souffre peut obtenir une preuve satisfaisante que la *Green's August Flower* les délivrera de toute maladie, comme au moment de leur naissance. La Dyspepsie et la maladie du Foie sont les causes directes de soixante-quinze pour cent des maladies telles que l'attaque bilieuse, l'indigestion, la migraine, la constipation, la prostration nerveuse, l'étourdissement, la palpitation du cœur et autres symptômes alarmants. Trois doses de *August Flower* prouveront ses effets merveilleux. Bouteille échantillon, 10 centins. Essayez-la.

## INCENDIE

La fabrique de portes et croisées de Baudet et fils, en flammes  
Vers 230 heures hier après-midi, l'on aperçut de la fumée s'échappant de la fabrique de MM. Baudet et fils, située à l'encoignure des rues Kent et Albert. L'alarme fut donnée à la boîte No 8, et les pompiers arrivèrent promptement. A leur arrivée la bâtisse était complètement embrasée, et on dut borner les efforts à protéger les propriétés avoisinantes.  
La bâtisse construite en bois et remplie de bois préparé offrait aux flammes une proie dont elles firent bon marché. Le feu a originé auprès de la bouilloire. En peu d'instants une foule considérable fut sur les lieux; le vent de nord soufflant alors avec violence fit prendre feu à une couverture sur la rue Slater. Heureusement on put maîtriser ce commencement d'incendie au moyen de seaux d'eau et préserver aussi les maisons situées en face, sur la rue Kent.

La fabrique est une ruine complète et ce n'est qu'au prix de grands efforts que l'on est parvenu à sauver le hangar et les piles de bois au sud de la bâtisse.  
A trois heures, le toit et le devant de la fabrique s'écroulèrent et le danger disparut pour les constructions environnantes. Comme il restait encore une grande quantité de bois en feu on inonda les ruines.  
Une assurance de \$1200 dans la compagnie Glasgow et Londres devenait due il y a trois jours, mais n'avait pas été renouvelée. On dit cependant qu'il existe une police intermédiaire pour le même montant dans une autre compagnie.  
Les marchandises étaient évaluées à \$3,000; la bâtisse elle-même à \$1,800 et les portes, croisées et le bois préparé contenu dans la bâtisse à \$2,500. La perte totale atteint sûrement le chiffre de \$7,000. L'on peut dire que la perte du propriétaire est totale.  
L'hiver a été exceptionnellement sévère pour les pompiers qui ont eu à affronter des froids rigoureux et à faire preuve d'un zèle infatigable dans l'exercice de leur rude devoir.

## LA VEILLÉE DU MORT

La veillée du marinier du nom de Charles Murphy, mort ces jours-ci au Marine Hospital de Saint-Louis a donné lieu à toute sorte de scènes tragi-comiques.

Fils d'un négociant de San Francisco, Murphy était ce qu'on appelle un bon vivant et avait de nombreux amis à Saint-Louis.  
Ceux-ci en apprenant sa mort à l'hôpital, ont immédiatement fait une collecte entre eux pour le faire enterrer d'une façon convenable. Le corps a été transporté chez un entrepreneur de pompes funèbres, où ses amis sont allés le veiller eux-mêmes pendant une nuit et, pour se tenir éveillés, ils ont fait venir, suivant l'usage, un tonneau de bière et une foule d'autres stimulants plus puissants.

A minuit, la plupart des veilleurs étaient ivres, et l'un d'eux en s'affaissant sur le parquet, a fait tomber le cercueil dans lequel se trouvaient les restes de Murphy. Le cercueil qui brûlait à côté du cercueil ayant été également renversé, a mis le feu aux vêtements du mort. Par bonheur, quelques-uns des veilleurs qui n'étaient pas encore aussi ivres que les autres, ont éteint le feu, replacé le cadavre dans le cercueil et remis tout en place.

On a ensuite recommencé à boire et quand l'entrepreneur des pompes funèbres est arrivé, le matin, il a trouvé dix-sept des veilleurs couchés ivre-morts dans autant de cercueils tout autour des restes de Murphy.  
Dans l'après-midi, cependant, les dix-sept ivrognes étaient sortis de leurs cercueils et tous avaient assez recouvré leurs sens pour pouvoir accompagner les restes de Murphy au cimetière.

## DANS LA CAPITALE

**Personnel**  
Nous voyons par nos échanges de Québec que notre confrère M. Joseph Bouchard a abandonné la rédaction du *Journal de Québec*.  
M. Bouchard vient résider en permanence à Ottawa.

**Bien fait**  
Le président du comité de la propriété, M. l'échevin Duchrocher, mérite des félicitations pour la spacieuse table qu'il a fait mettre dans la salle du conseil de ville à la disposition des journalistes de la ville.

**Un mémoire**  
Le gouvernement considère actuellement un mémoire de la législature de la Colombie Anglaise demandant qu'un commissaire spécial soit envoyé aussitôt que possible en Asie pour étudier les statistiques commerciales de la Chine, du Japon et d'autres pays, ainsi que les produits manufacturiers et agricoles du Canada qui y sont le plus en demande et de faire rapport au gouvernement fédéral.  
Cette demande semble extrêmement convenable et le gouvernement, dit-on, y fera probablement droit.

**Personnel**  
MM. P. E. Panneton, T. E. Normand, de Trois-Rivières et H. Montplaisir, député pour le comté de Champlain, sont aujourd'hui à Ottawa.

**Fête intime**  
Hier soir, MM. W. O. McKay, Alex. St Pierre, Ad. St Pierre, M. D. et leurs familles, célébraient l'anniversaire de la naissance de M. L. A. Trépanier, leur beau-frère. A cette occasion, une magnifique montre en argent et une chaîne en or fut présentée à M. Trépanier.  
Comme on peut se l'imaginer la fête fut on ne peut plus joyeuse et nous espérons que le souvenir de cette réunion restera toujours gravé dans la mémoire de ceux qui y ont pris part.  
Comme tous les autres, nous souhaitons à M. Trépanier et à son aimable compagnie de longues années de prospérité.

**Le Canal Rideau**  
Les autorités du Canal Rideau ont complété les importantes réparations qu'ils ont fait subir aux écluses Foster où les travaux de maçonnerie ont dû être tous recommencés. Une nouvelle porte a aussi été mise aux écluses de Kingston Mills et à celles de Jones Falls. Un nombre assez considérable d'ouvriers commencent la semaine prochaine à travailler à Ottawa et feront toutes les réparations nécessaires aux écluses du Canal jusqu'à Kingston.

**Service Civil**  
On verra par une annonce que nous publions ailleurs que les examens du Service Civil du Canada commenceront le 10 mai prochain à Halifax, N. B., St Jean, N. B., Charlottetown, I. P. E., Québec, Montréal, Ottawa, Kingston, Hamilton, London, Winnipeg et Victoria, C. B.

## Collège d'Ottawa

La soirée qui doit avoir lieu au Collège demain soir promet d'être des plus intéressantes. Elle prendra un caractère tout nouveau qui ne peut manquer de capter l'attention des spectateurs.

Outre une désopilante comédie et une opérette bouffe le programme comprend plusieurs morceaux de chant et musique. Si l'on ajoute à cela, les exercices athlétiques et militaires des élèves on se fera un bien petit idée du charmant programme que les membres des différents Clubs Athlétiques de cette institution ont préparé.  
Espérons donc qu'il y aura foule.

**Représentation**  
Les répétitions pour la représentation de dimanche soir à la salle Sainte Anne rapportent succès. Le retard d'une semaine n'a que profité aux jeunes amateurs qui en ont bénéficié pour se mettre à l'aise sur la scène et qui n'en retireront que plus de bénéfices.

On sait que les recettes de cette soirée seront versées dans la caisse des révérends Dames du Bon Pasteur et cette seule pensée, nous en avons la conviction sincère, fera encombrer la salle jusqu'aux portes. "L'Avocat Patein" est le titre de la comédie qui figure au programme et qui fera rire aux larmes même les plus graves, les plus moroses.

Il y aura aussi du chant par des amateurs familiers avec la rampe et toujours bien appréciés du public amateur de bonnes soirées où l'on s'amuse bien et d'où l'on sort satisfait de notre veillée et tout heureux d'avoir, tout en s'amusant, contribué à une des œuvres de charité les plus méritoires. Que ceux qui n'ont pas encore retenu leurs billets s'empressent de le faire car la vente s'en fait rapidement et tout promet une foule compacte dimanche soir.

## A travers Ottawa

—Pas une seule maison se construit actuellement à New-Edinburgh et plusieurs sont encore non-occupées.  
—Les chemins à la campagne font le désespoir des cultivateurs qui viennent à la ville pour offrir leurs produits.  
—Une foule immense surveillait hier, du pont de New-Edinburgh, les travaux qui se font sur la glace de la rivière Rideau.  
—Les réparations aux barges et autres embarcations dans le bassin du canal sont en pleine opération.

—Un petit garçon a demandé asile hier à la station de police; il a été amené à Ottawa par un cultivateur de Gloucester où il travaillait et a été laissé seul; le malheureux enfant était tout en larmes; il dit que sa mère demeure à Ottawa mais il a été impossible de découvrir le lieu de sa retraite.

## ECHOS DE HULL

**Its reviennent**  
Les hommes engagés pour les travaux de la coupe du bois dans les divers chantiers de la Gatineau reviennent en grand nombre. Bon nombre d'entre eux contracteront un nouvel engagement pour la descente des billots.

**Chemin de fer bloqué**  
L'immense quantité de neige amoncelée sur le chemin de fer Pontiac et Pacifique à la tranchée Hurmand, quelque cinq milles en haut d'Arnymer, n'a pas encore été enlevée complètement. Une escouade d'hommes a été mise à l'œuvre mardi de la semaine dernière pour déblayer la voie et l'on s'attendait que tout serait terminé pour dimanche, mais il n'en a pas été ainsi et les travaux se continuent. On espère que la voie sera libre ces jours-ci. De l'aveu de tous les hommes de chemins de fer sur cette ligne, jamais encore ils n'ont vu une voie ferrée bloquée d'une telle manière.

## L'Union Nationale

ABONNEZ-VOUS AU  
**Grand Journal**  
"L'UNION NATIONALE"  
PUBLIE A OTTAWA ET A HULL.  
\$1.00 par année seulement.  
8 pages de lecture toutes les semaines. Donne le prix du marché d'Ottawa. Parait le Vendredi et est déposé à la poste assez tôt pour que les cultivateurs le reçoivent le dimanche.  
Magnifiques chromos donnés en prime pour abonnement payé d'avance.

## Vente à l'Encau!

DE  
**CHAUSSURES**  
Chez **Moodie & Frères,**  
196 rue Sparks, Ottawa.  
Vente tous les soirs de la semaine, à 7 heures.  
**A. B. Macdonald,**  
Encanteur.